

A lap szellemi részére vonatkozó minden közlemény a szerkesztőség nevére küldendő.

Kiadóhivatal:

Strausz Sándor könyvkereskedése. Ide küldendők az előfizetési díjak, nyilvterek és hirdetések.

Telefon szám 34.

MURAKÖZ

magyar és horvát nyelven megjelenő társadalmi, ismeretterjesztő és szépirodalmi hetilap.

Megjelenik hetenkint egyszer: vasárnap.

Előfizetési árak:

Egész évre 8 kor

Fél évre 4 kor

Negyed évre 2 kor

Egyes szám ára 20 fillér.

Hirdetések jutányosan számíttatnak.

NYILVTER PETITÓRA 50 FILLÉR.

Felolvasó szerkesztő:

ZRINYI KÁROLY.

Szerkesztő:

MARGITAI JÓZSEF.

Kiadó és lapigazgató:

STRAUSZ SÁNDOR.

Muraköz veszedelemben.

Amikor a tollat ismét kezembe veszem, eszembe jut jó Tengelyi Jónás. Nem kell Jónás kollégánk sanyarú élettörténetét ismertetnem, ezt minden magyar ember tudja. Most mikor az iroda poros aktáit egy percre félreteszem, keserűen eszembe jut a mult s rájövök, hogy még nagyon sok Tengelyi Jónás van az életben, akik mindig küzdenek a közjóért, az igazság győzelméért s főleg a népért.

Az elismerés ma is a régi. Az igazságot küzdő embernek szemébe vágják, hogy „összeférhetetlen természetű, veszedék ember.”

Ezzel szemben két eset áll lenn. Vagy befogja az ember a száját s azt mondja, hogy ördög vigye el az egész igazságot, éljenek az illir eszmék, legyen zágrábi püspök minden hecc káplánból; vagy megmaradni Tengelyi Jónásnak, tovább küzdeni a nemzeti érdekekért abban a fájó tudatban, hogy a nagy társadalom hivatalos egyesei vagy a kormány nagyjai ezt a titáni küzdelmet régi nemtörődomséggel észrevenni sem méltóztatnak.

En ennek dacára választottam gondolkozás nélkül a kétféle teendő közt. Tovább küzdök Muraköz s a magyarság érdekeért.

Egyszer majd csak idetekint valaki az elérhetetlen magasságból s élet a remény. hogy valamit tán látni is fog. Sok, nagyon sok látnivaló van Muraköz központján, Kotorban különösen. Négy éve elmúlt, hogy az élethű fotografiákat szolgálom minden hatóságának a miniszteriumig. Nem történik

semmi. A magyarság elleni aknamunka folytatódhatatlanul halad előre. Egyedül a bíróság igazságtévő papjai ölelik fel a szent ügyet. A magyarság elleni igazgatók egyikét már elítélték; novemberben megnyílnak a pécsi esküdtbírók termei s abba bevonulnak a vádlottak, a magyarság örei, kik közre merték adni, hogy a kotori adminisztrátor nem nemzeti hős, sőt csak nem is hazafi.

Ez a per majd eldől s a fő: fog-e használni a nemzeti ügynek? Észre fogják-e venni felülről a veszedelem eme vihart jelző szelét!

Ebben a nagyközségben most csend van, veszedelmes csend. Az illir kezek működnek titkosan. A kotori nyolc tanerős állami iskola zsengetanulóra leselkedik ajkán a csásos mosolyú kufár, eladja őket Zágrábnak, illireket nevel belőlük saját hazájuk ellen s ezek a gyermekek színe virágai az iskolának s büszkeségei a tanítóknak. Itt van egy kis névsor, csak 13-at mutatok be (Kedmenecz Mária, Balogh Borbálya, Maltár Katalin, Dolencsics Mária, Ludas Mária, Vojvoda Emilia, Dolencec Mária, Horváth Anasztázia, Zvosec Mária, Rebák György, Krizsai Mátyás, Dolencsics Anasztáz, Horváth István stb. stb.). A leányok tanítónők, apácák, a fiúk papok, jogászok stb. lesznek. A leányok fogják elárészteni a muraközi felekezeti és községi iskolákat annak idején, mint tanítók. Ezek fogják előszóval tanítani, hogy Muraköz sohasem tartozott Magyarországhoz, hanem ma is Horvátországhoz. Ezek készülnek az állami iskolák bástyáit lerombolni.

A horvát képezői oklevelek majd magyarországi érvényűek lesznek, hisz ma már minden lehetséges. A térfi része biztos illir nyomdát terem falaink között.

És csodák-csodája, a kis Zvosec Mária a veszprémi angol kisasszonyok növendéke. Mily szemfényvesztés! Egy Magyarországra is került. Ezért a kis leányt az érsek fizet, a kegyeslelkű Bauer.

Elővettem a szülőket, hogy miért engedik meg, hogy gyermekeiket elhorvátosítsák; mikor már a magyar nyelv birtokában bármilyen intézet nálunk is örömmel befogadja a kis muraközi honpolgárokat? Azt felelték, hogy Zágrábban ingyen vagy legalább is oly olcsón veszik fel az intézetek gyermekeit, hogy azok neveltetése nekik gondot nem is okoz s a nagylelkű érsek úr is segíti őket! (Hát amit a szülők elhallgattak, azt az érvel szeretném tudni!)

Szegény magyar! mily koldus vagy! Nincs internátusod, nincs tandíjmentesség, nincs semmi, mivel az illir hályvány áldozatait visszatartatnád. A kis Horvátországban nyílik hely az idegenőre vált magyar részére is, csak te nem tudod saját fiadat kebledre zárni!

Itt kellene valami rendszabályhoz nyulni, többet kellene a nemzetiségi vidékekkel foglalkozni. Rá kell ütni az illir kezre, bármily rókaarc nyúlványai legyenek is e karmok! Most egyelőre gyermekeinkért nyúlunk, később a néppel együtt Szent István földjét is fogják követelni.

Nem lehet és nem szabad ily könynyelmen kezelni a nemzetiségi vidéket!

Az eltűnt gyémántok.

— Modern bűnügyi krónika. —

A huszadik század detektívjei közül talán a legügyesebbek azok, kiket a bűnügyi krónika szalondetektívnek ismer. Ezekről szeretnék egymást elmondani s azt hiszem, visszaemlékezéseim nem lesznek teljesen értéknélküliek.

A szalondetektív kitűnő nevelésű, rendesen szép és elegáns ember. Előkelő családi összeköttetéseivel szerzi meg magának a legzárkózottabb családok estélyeizhez és egyéb ünnepeikhez a meghívót. Barátja a lordnak, udvarlója a ladynek és szellemes társalgója a teastélyeknek.

Azok, akik meghívták és akik éveken át barátjukként ismerik, nem is sejtik, hogy ez a Sir Whrigt M Donald voltaképpen a rendőrség fizetett embere. Ezt a minőségét nem is árulja el soha senkinek s ez természetes is, hiszen ezzel lehetetlenné válnék társasági szereplése. De azalatt, amíg a szalokon pálmái alatt lirtel vagy sétalovaglást tesz a délelőtti Hyde-parkban, a tekintete a titkok egész hálózatát tartja szemmel s feljegyzései nem egy nagy bűnper számára adtak már fonalat.

Ilyen módon akadtak nyomára néhány évvel ezelőtli annak a nagy ékszerlopásnak, melyet D. lady házában követelt el valaki épen akkor, amikor a palota telis-tele volt vendégekkel. Ezt az érdekes esetet annak idején az egész világsajtó ismertette.

Lady D. az angol főváros egyik leggazdagabb és legünnepeltebb szépsége, tulajdonképpen csak bevándorlott: atyja dollárkirály volt, aki össze-

kötetésbe lépett egy közvetítő intézettel, mely megfelelő tiszteletdíjért előkelő urakat szokott estélyekre vendégül szállítani és így az ujdonsült lady csakhamar nagy udvarra tett szert. E vegyes társaságban M Donald is helyet foglalt, tudván, hogy a szokásos szennáció nem maradhat el soká. És csakugyan: a lady 80,000 font sterling értékű gyémántjait egy szép napon ellopott a palotából. A botrány nagy volt, mert amikor az úrnő felfedezte a tolvajlást, palotája kapuit bezáratta és valamennyi vendégét megmoztoztatta. De hasztalan. Sem ott, sem még az év folyamán mozgósított rendőrök által megvizsgált zálogházakban és ékszerkereskedésekben nem akadtak a gyémántok nyomára.

Mikor hetek multán már minden remény elszözlött, a lady New-Yorkból névtelen levelet kapott, melyben a tolvaj 30,000 font sterlingért hajlandónak mutatkozott az ékszerek visszaadására. Választ a „Times” hirdetésű rovatába kért. A hirdetés megjelent, mire a tolvaj a következő kábelsürgönyt küldte:

— Pénzt küldje a Sydney bankhoz. (Ausztrália) Harless Thoman névre.

Ekkor már a londoni szalondetektív kezében volt a titok fonala. A lady elküldte a pénzt, tudván, hogy a tolvaj nem mer egyhamar jelentkezni, az ékszerek pedig a legközelebbi postával New-Yorkból megérkeztek.

Ugyanazon a napon a lady palotájában estély volt. A meghívottak között volt Morris Deán, az elegáns klubban, aki életre-halálra udvarolt a szép amerikai hölgynek, még pedig — közhítt szerint — meglehetősen sikeresen.

Morris Deán épen egy szivar elszívására a dohányzóba érkezett, amikor a detektív megérintette a vállát és halkán, de erőlesen a fülébe sugta:

— Harless Thoman, a törvény nevében le tartoztatom önt!

A lady udvarlójának kiesett a szivar a kezéből és megtántorodva a meglepetéstől, nem is merde tagadni a lopást.

Az egész jelenetet senki sem vette észre. Amikor azután Deán összeszedte magát, rengeteg összeget kínált a detektívnek hallgatásáért, de ez nem bocsájtotta őt el.

Negyedórával később a Skotland Jardon kibontakozott az egész titok. Magát, a tolvajlást egyszerű módon hajtotta végre. Bejáratos lévén a lady hálószobájába, tudta az ékszerek helyét. Egy észrevétlen percben zsebében volt a kincs, melyet aztán zsebkendőbe kötve, ledobott az utcára, ahol a társa már várt. Az udvarlást a tolvaj később is folytatta, nehogy feltűnjék hirtelen elmaradása.

Érdekesen magyarázta meg, hogyan tervezte a pénz átvételét.

— Sehogysem — felelte. — Otthagytam volna a bankban. Tíz év múlva az ausztráliai törvények értelmében senki sem tehetett volna ellenem. Azt a pénzt külvőmben, mely a bankban várt engem, nem loptam. Az ékszereket visszajuttattam a ladyhez s mivel ő üzletileg intézte el velem a dolgot, bíróság nem üldözhetne engem. Mit akarnak tehát tőlem?

Az eset romantikus befejezése különben pedig az, hogy a lady — talán botránypörtől félve —

Meg kell mutatni, hogy ebben az országban a magyar az úr, az uralkodó nemzet. Kormánybiztost kell küldeni Muraközbe, Erdélybe, Bánátba, Felső-magyarorszába. Nemzetiségi hivatalos nyelv helyett fegyházat, magyar kaszárnyákat magyar katonasággal a szomszédokkal kacérkodó elősdi testvéreink nyakára.

Erdélybe millió s tőkéjű oláh bankok vásárolják a drága hazai földet fajuk számára s a koldussá vedlett szegény székelre azt mondják, hogyha — a csizmáját s daróc-nadrágját leveszi, csak csontváza van még meg! Így engedjük hát magunkat kipusztítani mindenből, Szent István országát, melyen ezer éven át csatoltatták fogát száz éhes ellenség — megtartottuk a mai napig s a litkos ellenség fogadja be a tótot, gyanánt ma holnap küz belőle?

Mondhatom a katori áldást szóró karmok hatásosan működnek. Az ujoncok keverten magyar és horvát nemzeti szalagot viselnek kalapjukon, zord rác nóták hangjai nem engedik aludni a pihenő falút. A katori menyasszonyjelöltek éjjel 11 óráig tanulják az illir templomi énekeket s az Isten háza nem omlik alá, mikor a hazafialanság nyomán fakadó énekek hangok lötik be falait!

Ennek a veszedelemnek csirait ismeri mindenkinek Muraközben. Ki nem ismerne Lajtmann György és Žganec Vincét, ezt a két muraközi születésű ikret? Žganecet, a bolygó kispapot? A börtönrre itélt Svigr katori káplán tárgyalásának gyorsíróját, a horvát lapokban ellenünk irt vad fenyegető cikkek szerzőjét? Ezt, a katori plébánia állandó vendégét. Ez a kis legény minden szabad idejét Lajtmann Györgyvel tölti, évente 4—5 hónapot s nem tudnak egymással betelni. Lajtmann uralmát Muraköz alsó, Žganec a felső részére vette ki, majd közösen ketten végzik a tatárjárást egész Muraközben. (Ilyenkor a budapesti detektívek milyen szépen elcsiphetnék a frakkját ezeknek a jó uraknak.)

Žganecnek a muraköziak mutogatják a bot vastagabb végét, mit a Muraköz 37-ik száma közöl. A bot másik fele tán szintén

visszavonta a panaszt a tolvaj ellen, aki ki tudja hánszor sugta már a fülebe, hogy szereti...

Az összes angol lapokat különben elhallgattatták és így a história befejezése nem került a világharsonába. A szenális detektív ezáltal nem jutott ahhoz a reklámhoz, melyet pedig kétségkívül megérdemelt.

Voltaképpen hogyan is akadt nyomába? — kérdezték tőle, mire mosolyogva ezt felelte:

— A szeméből olvastam az egészet. Gyanús volt előttem ez az ismeretlen eredetű gavadér, aki ezeket költ s akinek jövedelmi forrásai ismeretlenek. Amikor a lopás megtörtént, tisztában voltam azzal, hogy csakis a vendégek valamelyike lehetett a tolvaj. Első gyanúm mindjárt ellene fordult, de egyetlen szabadlábon hagytam, mivel az ékszereket amúgy sem találtam volna nála. Hanem a figyelmemet reá irányítottam. Láttam udvarlásait s csakhamar megtudtam iténi tekintetét is... nem, az nem volt a szerelmes ember mámoros, önfeléd tekintete. Az ő szeme túlságosan józan volt, amikor szerelméről suttogott. De megerősítette gyanúmban az is, hogy a lopás után száz ember egyszerre szerényebben kezdett élni és lassan-lassan még a társaságtól is vissza kezdett húzózkodni. El akarta hitetni, hogy könnyelműsége folytán a tónk szélére jutott.

A szép amerikai lady azonban okult a leckén s londoni palotájában csak ritkán gyulnak ki a csillárok, lehet, hogy a szive is fáj azután a furcsa lovag után, aki nyomtalanul eltűnt az ismeretlen világrészekben.

lecsap hamarosan. Az önértetek fojtott jogai ki fognak törni s ha sem hatóság, sem érsek nem intézkedik, lesz még itt Muraközben olyan cikkázó és csaltanó menyköcsapás, hogy Žganecék tüle két felé fog állni tőle. A zágrabi érsek levelében azt írja Kotorba, hogy legyünk türellemmel, Lajtmant hamarosan exportálja innen s ezen levél birtokában, hallgatóság tűri és engedi, hogy Žganec itt apostolkodjék. Azt mondja a közmondás: »Segíts magadon s az Isten is megsegít.« Próbáljuk meg! Sokszor a drasztikus kura használ a betegnek is, mi pedig Lajtmánék betegjei vagyunk. Betegje az egész Muraköz. Igen, muraközi urak és velünk érző polgárok, itt az ébredés legelőbb ideje. A magyar faj létfenntartásáért küzdő férfiak már kongatiák a veszedelmet megelőző harangokat, talpra, munkára valamennyien. Mély tisztelet szent vállalásunk igaz hirdetőinek, azoknak a derék muraközi papoknak, kik hazánk érdekében velünk társulnak, de le az álarcban járó zsonglőrökkel, a népet félrevezető Judásokkal, jaj azoknak, kik a tisztes papi öltöny burkolatában gyermekeinktől, hazánktól, nyelvünkől akarnak megfosztani s ahelyett, hogy tiszteletet, szeretetet szerezzenek ez apostoli állam papjainak, ehelyett a hitelenség s gyűlölet magvait szórják szét könnyelmű gondolkozással s éretlen ésszel.

Hozzatok is szólók laú jegyzői! Hisz nincs köztetek egy sem, kinek nehéz hivatalába bele ne konyárolhatna volna ezek az utazó vigécek; kik falutokba a keserűséget s becületes munkálkodást köze a gyanút belopni meg ne próbálták volna. Öröködjetek, hogy a kufárok ne gazdálkodhassanak kényük kedvük szerint. A megtorlás napjának el kell következni, hisz maga az Isten sem engedheti, hogy itt a legnagyobb bűn, a hontiprás elkövettesék.

Nagy költőnk, Vörösmarty, is azt zengte, hogy:

»Ellenség, vagy áruló, ki
Hont tipor,
Meg ne éljen, fogyjon élte
Mint a bor.
Áldott földé szép hazánknak,
Drága hon,
Meg ne szenvedd soha őket
Hátadon.«

Látni vélem a közel jövőben, hogy még ki tud gyulni a magyar arc az érzelem hevéből s elpirul a gyaláztatásra s hiszem, hogy telibred ebből a mély lethargiából.

Kotor.

Hajdu Lajos
köza. főjegyző.

A kolera elleni védekezés.

A kolera-veszély közeli felléptére való tekintettel Csáktornya község előljárósága ismétellen figyelmezteti a lakosságot a már többször elrendelt óvintézkedések és különösen a tisztaság betartására, mert ezen rendelkezések állandóan ellenőrizetnek és a mulasztók megbüntetésére a hatóságnak feljelenetnek.

Közi egyúttal miniszterlet és alkalmazkodásra a belügyminiszterium által a koléráról szükséges következők tudnivalókat:

1. A kolera hasmenéssel, hányással, görcsrel és gyors elgyengüléssel jár.

2. A kolera nagyon ragadós betegség; csirája (ragálya) a beteg béluülékében és hányadékában van.

3. Átragadhat az egészségesre mindarról, ami a koleras béluülékével vagy hányadé-

kával bepiszkolódott és pedig különösen: a betegről, ápolójáról, ruha-, fehér- s ágyneműről, evő-, ivóeszközökről s edényeiről, ételéről, italáról.

Veszedelem az a holmi is, amelyet a koleras beteg nem használ, ugyan, de a lakásából, házából való. Veszedelem az is, ami sok ember kezén fordul meg, pl. piaci, korcsmai, kávéházi evő- s ivóeszközök, továbbá bepiszkolódott pénz sly.

4. A kolera leginkább arra ragad át, aki a beteggel vagy holmijával bánik és mosatlan kézzel eszik, iszik vagy mosatlan kézbe fogott tárggyal (dohányzó, író vagy egyéb eszközzel) nyúl a szájához.

5. Igen sokan betegednek meg akkor, ha a koleras beteg ürüléke, hányadéka vagy szennyes mosdóvíze kútba, forrásba, folyóvízbe vagy egyéb ivóvízbe jut, amelyet sokan használnak.

6. Leginkább az betegszik meg kolerasban, aki gyomorát romlott (soká állott) edellel, nyers zöldséggel (pl. ugorkával, salátával, hagymával), gyümöccsel, szeszes itallal elrontotta, aki magát s lakását tisztátlanul tartja és zsufoltan, azaz sokadmagával szűken lakik.

7. A kolerasól megóvhatja magát az ember: ha nem látogat koleras beteget; ha nem jár összeületelekre (halotti torra, vásárookra sly-re); ha gondosan mosakodik s különösen kezét minden étkezés előtt tiszta vízzel, szappannal mossa; ha csupán frissen főzött vagy sült edellel él és evő- s ivóeszközöit forró, lugos vízben mossa; ha ivásra olyan vizet használ, amelyet felforraltak, aztán lehűtöttek és ha az ettelt edel- s az ivóvizet gondosan fedve tartja; ha evésben, ivásban mértékletes és gyomorrontó edel- s gyomorrontó italtól tartózkodik; ha önmagát, ruházatát, úgyszintén lakását (házát) és udvarát tisztán tartja.

8. A koleras, úgyszintén a gyanús beteget az előljáróságnak mennél előbb be kell jelenteni.

9. Az egészségesektől azonnal el kell különíteni és gondosan ápolni, orvossal gyógyítani. Mindezt a leghelyesebben kórházban tehetjük.

10. A koleras beteg béluülékét, hányadékát, mosdó- s mosóvizét ártalmatlanná kell tenni (fertőtleníteni), úgy, hogy ugyanannyi oltott meszet öntsünk hozzá, vagy más szert, amelyet az orvos fertőtlenítésre rendel.

11. Aki a beteggel bánik, gondosan mosakodik; kezét szappannal s vízzel s aztán ecettel mossa, száját (naponta többször) ecetes vízzel öblítse.

Tanácsos a koleras szobájának küszöbe elé ecetebe mártott rongyot teríteni s arra lépni.

12. Ha a beteg egészen meggyógyult, langyos, szappanos vízzel tetőtől talpig mosakodik vagy fürödik meg és tisztába öltözködik.

13. Ha a beteg meghalt, nem kell lemosni s öltöztetni, hanem csak azt cselekedni, amit az előljáróság rendel.

14. Akár meggyógyult, akár meghalt a koleras beteg, szobáját mindenestül ártalmatlanná kell tenni (fertőtleníteni).

Nevezetesen:

Mosható szennyes ruhát, ágys- s fehérneműt csak akkor lehet kivinni s mosásba adni, ha legalább 2 órán át lúgos vagy szappanos vízben áztatták (pl. teknőben, dézsában). Szalmazsákokat, úgyszintén dunnát,

párnát, paplant a tok (boríték) lezuhása s lugos vagy szappanos vízbe áztatása után, erős ecetes ruhával jól le kell dörzsölni s a napra kitenni.

Nem mosható ruhát ugyanígy vagy olyan szerrel kell kezelni, amelyet orvos rendel.

A beteg szobájában tartott holmit, ha nem is használta a beteg, úgyszintén a mosott, tisztogatott holmit is a napra kell kitenni.

A kolerás ágyszalmáját, ételmaradékát és a szobájából kikerülő szemetet el kell égetni.

Evő-ívoszközeit, edényeit legalább negyedóránig forróvízben vagy két óráig lugos vízben kell tartani.

Festetlen ágyat, széket, szekrényt s egyéb festetlen bútordarabját forró luggal vagy szappanos vízzel, festett vagy finomabb bútort s némely más tárgyakat olyan szerrel kell lemosni, amelyet az orvos arra a célra rendel.

A szobát, amelyben a kolerás feküdt, ki kell meszelni, még a földjét is; ajtókat, ablakot, ha a szoba padlózott, a padlót is forró luggal kell felmosni. A szoba ajtaját, ablakát nappal tárva-nyitva kell tartani.

A belügyminiszter.

K Ü L Ö N F É L É K.

— **Athelyezés.** Az igazságügyminiszter Stiglauer József perlaki kir. járásbíró, saját kérelmére, a temesvári kir. járásbíróshoz helyezte át.

— **Házasság.** Szeiverth Jenő jövő hó 5-én vezeti oltárhoz Budapesten Keller Erzsike kisasszonyt.

— **Jegyzőválasztás.** Az ujonnan alakított damásai és hodosányi körjegyzőségekben f. hó 24-én délelőtt folytak a jegyzőválasztások. Előbbi helyen 4 pályázó közül Török János eddigi dékánfőlvai aljegyző, utóbbi helyen pedig Kalmár József eddigi tükkeszentgyörgyi aljegyző választottak meg egyhangulag. A választásokat dr. Ságváry Jenő perlaki főszolgabíró vezette, aki a választás végén szép beszédben buzdította békés együttműködésre a lakosságot.

— **Faipartelep.** A Csáktornyai létesített faipartelep munkálatai serényen folynak. Erősen építkeznek az egész vonalon. Míg egyfelől az üzemhez szükséges géphelyiségek falai gyorsan kibontakoznak, másfelől a tisztálkások épületein is dolgoznak. A két egyemeletes ház alapépítkezésével nemsokára elkészülnek. Muraközi munkásokon kívül 22 alföldi kukibus is van az építkezés körül elfoglalva, akik a földmunkálatokat végzik s a keskenyvágányút építik.

— **Allandó mozi.** A Heinrich-féle Rákóczi utcai allandó moziban a múlt héten is két napon volt előadás, szerdán kivételesen kétszer, délután leszállított helyárok mellett. A vasárnap sláger a szokásos drámaiktól eltérőleg »Három feleség és egy férj« sem bohózat volt, mely a közönséget jóízűen megkacagattatta. Szerdán slágernek a tánc hatalma szép kiállítású és tárgyú drámát mutatták be. Apróság számos volt: Móritz hamvai, Merénytel a 61. sz. autó ellen, Husz napos gyakorlat a Voltair fedélzetén, A

— **Minden ízében hazai gyártmány** a világhírű RÉTHY-féle pemetfű-cukorka, a köhögés és rekedtség jó ismert házi szerke. Gyermekeknek is adható, mert drasztikus szereket nem tartalmaz, kellemes ízű, az étvágyat, a gyomrot, fogakat nem rontja. A dobozon és a cukorka minden darabján rajta legyen e név: RÉTHY. Ára 60 fillér minden gyógyszerárban és drogériában.

színházi ló, A szellem, Ágoston a medvéfancos, Az automaták stb., melyek kedélyesen kiegészítették az előadások programját.

— **A beiratások eredménye a m. kir. áll. polg. fiú- és leányiskolában.** Az 1913/14-ik tanévre a polg. fiúiskola I. osztályába 60, a II-ba 42, a III-ba 32, a IV-be 29, az V-be 9 tanuló iratkozott be, összesen 172-en; a leányiskola I. osztályába pedig 67, a II-ba 37, a III-ba 35, a IV-be 38 tanuló, összesen 177-en. Ezeket kivül sok jelentkezőt vissza kellett utasítani, mert párhuzamos osztályok állítása nélkül több tanuló a tanterem már nem képesek befogadni. A leányiskolával kapcsolatos internátusba 50 növendék vételtelt fel, mert csak annyi számára van felszerelés, tehát már ezt sem lehet tovább fejleszteni mindaddig, amíg az iskolában párhuzamos osztályok nem állíthatnak, erre pedig a mostani nehéz pénzügyi viszonyok között aligha van kilátás.

— **Veszélyes életkor** a gyermek fejlődésében az első évtől, amikor a zenge szervezet erősítségének okszerű támogatására egy megfelelő tápszer szükséges és ebben a válságos időben minden anyát a Nestlé-féle gyermeklisztet használja, mert jóízű, igen tápláló és könnyen emészthető. Próbadobozokat teljesen díjtalanul küld a Henri Nestlé cég, Wien, I., Biberstrasse.

— **Vasúti megálló.** A fűrésztelep igazgató-ágának az üzem forgalmi részének ellenőrzése céljából a Déli vasút utasítására egy teherállomásról kell gondoskodnia, ahol a fa le- és felrakása történik. Ezen a helyen a déli vasút alkalmazottja részére kis lakás is épül, ahol a szállítást ellenőrző déli vasúti felügyelő hivatalnak állandóan lakni fog. Miután a fűrésztelepnek teherállomásról gondoskodnia kell, az igazgatóság a város előjárásokához fordult, hogy anyagi hozzájárulásával tegye lehetővé, hogy ez az állomás a személyforgalmat is bonyolítsa le. A képviselőtestület f. hó 20-án tartott gyűlésén erre a célra ötezer koronát szavazott meg, mely összeget azonban csak akkor folyósítja az előjáróság, ha a létesítendő állomáson az állami és déli vasút személyvonatai is meg fognak állni. A város előjárósága a vállalatnak ez ügyben megteendő lépéseit erkölcsi támogatásban is részesíti.

— **Védőkötelesek kiválasztása.** Csáktornya város előjárósága közhírré teszi, hogy mindama védőkötelesek vagy hozzátartozók, akik a főösszámuk kiválasztására igényt tartanak, kötelesek ebbeli kérelmüket legkésőbb f. é. október 15-ig a csáktornyai járás főszolgabírájának benyújtani.

— **Szőlőpusztulás.** Lapunk legutóbbi számában röviden megemlékeztünk arról a nagy viharról, mely e hó 19-én este városunk fölött elvonult. Már akkor jeleztük, hogy a jeges és a szőlőben is bizonyára nagy kárt tehetett. S ebben nem is csalódtunk, mert a vihar Muraköz északnyugati sarkában is pusztított és a jeges és a hegyvidéki ideai szőlőtermésben nagy károkat okozott. Az állami szőlőteleptől kezdve Stridóváron tülég nem szüretelnek az ideán a szőlősgazdák. Pedig az ideai szőlőtermés minőségén a kedvező időjárás nagyot javított volna. Ami almatermés még a fán volt, az is áldozata lett a veszedelmes időjárásnak.

— **Hirschlerék iparvasútja.** A Kotoralsódomborsói milliomas Hirschler-cég a vármegyében iparvasutat épít. Az iparvasút keskenyvágányú s 33 Km hosszú lesz. A vasút Rédciről kiindul s Pórszombaton át

egyfelől Kozmadombja, másfelől Szilvagy felé veszi útját. A fakereskedő-cégnek Rédcirén nagy gőzfűrésze és deszkarakára van, ahonnan a Kozmadombja és Szilvagy határában elterülő hatalmas erdőkből szállítja a fát. Miután azonban a szállítás a távolság miatt nagyon sok időt vesz igénybe, havas és esős időben pedig szinte lehetetlen a szállítást, határozta el magát a cég, hogy iparvasutat épít. Az építkezés ügyének előrehaladottságáról már foganatosított közigazgatási bejárás is tanusodik. Most már a kereskedelmi minisztérium kezében van az ügy, ahol előreláthatólag még a tél folyamán elintézik az építkezési engedély ügyét. A cég már tavasszal megkezdi a vasútvonal építését.

— **Influenzajárvány,** a folytonos időváltozás következtében ezeket ránt magával. Leginkább nincs itt ház, ahol ne lenne egy vagy több influenza-beteg ágyban fekvő. A gyenge szervezetnek szükséges az erősítés; orvos rendel egy Sirolin-kurát, mert Sirolin »Roche« bizonyítottan egy jól eső befolyással van a légzési szervezetre és a köztérzékre. Sirolin »Roche«, melyet a gyógyszerárban szerezhetők be, kellő ellátást szerez a tüdőnek és légzési szerveknek az idő méltatlansága ellen.

— **Új huszkoronás bankjegyek.** Az Osztrák-magyar bank 1913. évi jan. hó 2-ról keltetett, 20 K-ra szóló bankjegyeinek kibocsátását bécsi és budapesti fióktételeinél, szintugy összes fióktételeinél, 1913. szept. 29-én fogja megkezdeni. A jelenleg forgalomban lévő 1907. jan. 2-áról keltetett 20 K-ra szóló bankjegyek az Osztrák-magyar bank fő- és fióktételeinél 1915. december 31-éig fizeteskép vagy átváltás végett beszolgáltatandók, úgy hogy a bankjegyek bevonásának utolsó határideje 1915. december 31-én lejár.

— **Ellenőrzési szemle.** A honvédelmi miniszter rendelete értelmében a közös hadsereg és a honvédség ellenőrzési szemléje az idén elmarad. A tartalékos tisztek tisztiszemléje azonban megtörténik.

— **Szüret előtt.** Most, mikor tőkén érik a gerezd, most gondoskodik a gazda borprekékről és szőlőzúzókról. Hála Istennek, ma már igen praktikus és olcsó eszközök állanak a gazda rendelkezésére, hogy a borsajtolás ne menjen a maga régi kezdetleges módján. Bachert Rudolf és Melichar Ferenc Express nevű szőlő- és gyümölcscsajtító és szőlőzúzó régi kedvencei a szőlőtermelőknél. A legkötelesebb kivitelben, legkifünőbb anyagból, olcsó árk mellett kaphatók. Magyarországi vezérképviselő: Szűcs Zsigmond Budapest, VI., Teréz-körút 26., ahová bizalommal fordulhat minden gazda és ahonnan készpénzrel küldenek mindenkinek árjegyzéket. A Bachert és Melichar prések és zúzók egyszerűek, könnyen kezelhetők, nagy munkát teljesítenek és olcsók. Ezek biztosították részére a nagy népszerűséget és ezer és ezer számban való elterjedést.

— **Búcsuzó.** Mindazon jó barátaink és ismerőseink, kikől Csáktornyaról való eltávozásom alkalmával személyesen nem búcsuzhattam el, ez úton mondom Isten-hozzádot. Csáktornya, 1913. szeptember 27-én. Wolf I. Frigyes.

Szerkesztői üzenetek.

— **V. B. Perlák.** Jövő héten hozzuk. Egy már kiszedett és elodáshatatlanná cikk kérelmeti megjelenését. Ezért szíves elnézést kérjük.

Sve pošiljke, kaj se tiče zadržaja novinah, se imaju poslati na ime urednika u Csáktornya

Izdateljstvo:

knjižara Strausz Sandora kam se predplate i obznane pošiljaju.

na horvatskom i magjarskom jeziku izlazeći društveni, znanstveni i povučljivi list za puk
Izlazi svaki tjeden jedanokrat i to: svaku nedelju.

Predplatna očna je:

Na celo leto 8 kor.
Na pol leta 4 kor.
Na četvert leta 2 kor.
Pojedini broji koštaju 20 fill.

Obznane se poleg pogodbe i fal rađunaju.

MEDJIMURJE

Odgovorni urednik:
ZRINYI KÁROLY.

Surađnik:
PATAKI VIKTOR.

Izdatelj i vlastnik
STRAUSZ SANDOR.

GOSPODARSTVO.

Kad se mora rudarski gnoj (pepelj) raztepesti?

Sad pred jesenskom sêtvom potrebno je, da na ovu pitanje nekotjim odgovora damo. To je jako važna stvar i ravno zato hoćemo ovdj ovu pitanje razložiti.

Važna stvar je pre rudarskim gnoju, kad ga raztepesti i kad ga podoramo, tojest vu kakvim vremenu dojde vu zemlju. Ovaj gnoj ravno tak gliboko mora dojtj vu zemlju, kak gliboko biljina korenje pušća bolje rekuć gde ima biljina najviše korenja. Predi, kak seme kliti se počme vu zemlji, mora već ov gnoj reztepeni i podoranj biti, da se do onoga vremena more rezataliti, doklam se seme skljuje, da odmah more hraniti slabu bilinu.

Pokehdob pak od rudarski gnojov se najježi superfosfat tali, ali i njemu do dva tjedna treba, da se do kraja raztali, zato nigdar nêje smeti semenom skup i praha sejati, jerbo tak se seme predi oklije, kak se prah raztali i malo iliti još slabo bilinje ravno onda nebude dosta hrane imalo, kad je to najbolje potrebno. Dakle pred sêtvom barem 10—14 danov predi se mora superfosfat po zemlji rezhitati. Thomassalak zvani prah pokedob on se najježi tali barem, 2—3 mesece pred sêtvom se mora posejati.

Pitanje je još to, ali je bolše superfosfata na oranu zemlju reztepesti pak onda još jedanput podorati.

Najviše gazdov tak misli, da bolše je superfosfata na oranu zemlju posejati i nikak jim nê moći dopovedati, da ov gnoj

skim glibeše dojde sêtm vekšoga hasna nam nosi, dakle na svaki način glibeše mora se podorati, kak seme dojde, barem tak gliboko, da malo korenjiće odmah more, do gotove hrane dojtj.

Ako superfosfata vu redo podorjemo, na takvi zemlji niti suša se veliko ne pozna, jerbo bilina navadno tak gliboko pušća korenje, kak gliboko za svoj barat potrebno hranu najde.

Ako superfosfata gori na sêtvu pohljećemo, onda samo odsgornja zemlja bude dobro pognojena, a ona pak vu koju je seme došlo, prazna ostane. Poleg toga bilina odsgornje zemlje vleće doli hranu i tak puno predi se pozna na takvi sêtvi suša, jerbo ravno naj odsgora se posuši zemlja. Ako pak superfosfata podorjemo, onda ga najviše poprilići 10—14 cm. gliboko dojde ravno tam, gde je najviše korenje, na ov na čin zemlja ne spozna taki sušu i puno duže more bez deždja držati, kak pak onu silje na koju smo odsgora potepli praha.

Nêje to istina, da ves prah na dno dojde, jerbo znamo, da pljug to nemore tak napraviti. Prah se po čeli zemlji reztepe, i barem tretja stran ga bolje odsgor ostane. Ravno zato najbolje on gazda dëla, koj pred sêtvom 1—2 tjedne predi reztepe praha, pak onda ga podorje i povlaći.

Konji i krumpira jëju.

Prinas još zmirom tak misliju, da za konje ga nê druge hrane, kak zob. No ovo zadno vrême negdi su već počeli i skuruzum hraniti. Istina, da za naše punokrvne konje je

zato itak najbolša zob. Ali kak su počeli na sve strani konje premënjati i žmehkeše konje držati i hrana konjska se je premënila. Vu nemškim odkraju konjski gazda samo malo krumpira mëša vu obrok, potlam više i više krumpira daje i tuliko menje obroka. Za tri lëta već čisto nikaj obroka ne daje neg samoga krumpira. Tam skuhanoga krumpira vu lagev zlëjeju i sjednom botom dobro ga združdjeju i zmëšaju. Kad se prehladi taki ga moći konjom dati. Tam tak dëljaju to, da s lagva vun zeloga moćnjaka vu jasle vlëjeju. Vu jasle napre dëneju herženu sečku. Konji to tak pojeju, kak dabi zob bili dobili.

K tomu vleti dobiju krmu, po zimi pak sënu. Na četiri konje treba na dan 50 kilogram krumpira i ponoći 75 kilogram sëna. Poleg ove hrane nêje nigdar konjom veliko črëvo zraslo, ako su dosta sečke dobili. Tam zveksinoma velikoga terha voziju i po breghih vnoغو terpiju konji, pak su poleg ove košte navëk dobre kože i dobre jakosti. Pak niti to su još nê spazili, da bi bili konji po ovi hrani šivali. Još i to veliju nemški gazdi, da oni konji, koje sa krumpirom hraniju, puno su zdraveši i malogda dobiju kakov beteg.

Drača treba plieti.

Vnogi gospodar se tuži, da občinsko poglavarstvo podjednoma ga opomina, da naj ovoga ali onoga drača splieje iliti s fanda; opet jesu takvi, koji se nemoreju dosta pretužiti, da su svrhu toga već i kaštigani bili.

Vura cesara Napoleona.

Jeden glasoviti i plemeniti francuzki general se je baš sedel u svojom salonu na fotel . . nazaj naslonil, noge prikrižal, te počel goste oblake dima pušćati iz svoje havane.

Danas je bil nenavadno dobre volje, i u toj svojoj dobroj volji si je mislił, da bi se mu sada bila najveća volja s jednom glasovitom osobom malo igrati, ali drugač — za norca napraviti. Ali moramo znati još i to, da je bila to svigdar u dobri volji, njegova navada. Kaj mu je uspeło; to je bilo onda njegovo najveće veselje.

Kak tako hodi gori i doli po salonu, najedenput postane, i se s pesnicom vudri po čelu:

Top! Najveći detektiv, najglasovitejši detektiv v našim varašu. Kaj pak ko bi s njim probal, pred njim je nigdar nê nikaj tak skrito, da nebi donesel na dan. Segurno se štima zavolju svojega talenta. Ali ja te namažem!

Sêtm žurno skoći k telefonu, i javi na policajno kapitanstvo da mu odmah pošleju glasovitoga detektiva Weisa, zaradi nekakve

tajne znamenite stvari. Kada je svršil otvoril je kassu, te uzel iz nje jednu zlatu vuru, skril nju med papire na romari, te kassu opet zatvoril. Po ovom si je sedel u fotel, te veselo čekal ua detektiva.

Vrata se otvoriju, i u sobu stupi najglasoviteši detektiv francuzki: Weis, koji je jedna meril polovicu generalove velikosti. Bil je mali i suhi clovek.

— Dobro došli gospon Weis! — veli general veselo. — Nekaj vam moram o velikoj zanimivoj stvari poružiti.

Tu se je general žalostno napravil, pelal detektiva k kassi nju otvoril, te žalostno govoril:

— Vidite u ovoj kassi sem imel pred mesecom još jednu zlatu žepnu vuru, koja vura je bila: lastna vura cesara Napoleona. Moj otec, koj se služil pri njem kot brigadir, i je bil Napoleonu takaj veliki prijatelj nju je dobil u svoju vlast od njega za svoju hrabrost. Na ovu vuru je naša cela obitelj pazila i držala u najvećoj tajnosti, jer englezki muzeum Napoleona nju je za svaku reć hotel dobiti. Seznali su da nju ja imam, i mi obećali taki stoejer funtov šterlingov za nju. Ali rekel sem, da ja ovu vuru nig-

dar nedam iz svoje vlasti, te bom nju i na dalje čuval kak najveće bogastvo. Ali danas kada, kasu otvorim, vure nemrem najti! Izniknula je! Vi dobro znate, da ja vuru moram dobiti nazaj, a ako nê dajem nazaj barem da znam gđe je. Taki sem se zmislił: ali naš Weis, ali nitko nikada.

Weis je stal mirno, i tiho poslušal, malo si još misli, nato veli.

— Vrlo se ćutim za srćenoga, da su se Milostivi baš na mene zmisliłi, da bi ja bil moral biti on, koji za vuru pozvëdi, tak si mislim da budem već za tjeden dana znal gđe je vura!

General je gori skočil.

— Kaj mislite, bi li to moglo biti?

— Ćutim, da budem vam izbilja danas tjedan mogel povedati gđe je vura!

— Vi zlati Weis! Ako mi ovo veliko veselje izpunite, da budem za šest dni znal gđe je vura, polovicu svojega imetka je vaše!

Weis se je duboko priklonil, i se gizdavo odšpanciral, a general pak je poiskal onu zlatnu vuru izmed papirov, te nju položil u kassu, i zatvoril vrata. Po ovom si je opet sedel u fotel, te se je gorostanu

Redovitoga gospodar, neje potrebno pod terhom kaštige presiliti na onu, kaj je potrebno i dobro. Zakon samo one opomina i povremeno kaštiga, koji se za pravo svoje dobro ne briniju i poleg toga i drugim kvara delaju. Ako gazda nepotrebno drača uništi stēm nē samo da sebi, neg i drugomu hasna dela.

1894. leta XII zakona 51 paragraf tak govori:

•Svaki gazda na celim imanju strička predi kak cvele, grintu pak odmah kak se skaže, sfondati. Kak treba ovu nehasnovitu stvar uništiti, toje zemeljski minister zoseb odredil. Od detelje i lucerne seme, ako je grinta vunjem, neje smeti sejati.

52. paragraf pak ovu odredjuje:

•Kraj puta i na putu strička i drugoga drača on mora fondati, čiji je put;

Koj drača, strička, grintu i nehasnovite stvari za vremena ne uništi, na njegve stroške to občinsko poglavarstvo mora dati napraviti.

Iz toga videti, da i zakon, ne samo zdrava pamet, zahteva, da se nevalane stvari skim predi i skim bolje uništiju, jerbo to svakomu je na hasen. Ako je moći, najte pojedininu, neg na jedenput svi skupa se počnite takvo delo, jerbo samo tak je sigurno naprimer striček sfondani ili pak naprimer gusenice uništene.

Svaki za vremena naj se trsi za svoje dobro, da prvič zakonu zadosta napravi, drugoć pak da sebi i drugim bude na hasen. Bormeš koj ove posle zamudi ili pak hotomce neče zvršiti, naj se ne čudi potlam, ako to občinsko poglavarstvo na njegve stroške da to napraviti k tomu pak još ako ga kotarskomu sudu prejaviju, tam ga još i dobro strofaju. Jerbo ako bi svi to zanemarili, za par lēt nebi imali kaj brati, niti pak žeti.

Tretji balkanski boj.

Komaj smo zaključili naše pripovedke od balkanskoga boja, već opet odnūd takov veter puše, da za nekoji dan, morebiti predi, kak si mislimo, opet počneju na Balkanu, stuki i puške pokati.

Iz Belgrada javiju, da ovoga meseca 24-ga Peter kralj opet je odredil mobilizaciju. Vu Albaniji se je puk spuntal i Essad baša se je svojovolno dal za prvoga ministra skričati. Essad nemore miren biti i očividlevo se je proti Jomail Kemal kormanu postavil. Vu Tirani našu zastavu je podigel i zahteval je, da mu odmah prek daju varaša. Naši diplomatusi sad se stēm bariju, da albance pomiriju. Zambaner skularski konzul svrho toga je odputuval vu Albaniju, da pomiri Essad bašu sa Imael Kemalom, ako bude to još moći napraviti i ako nebude prekesno.

Vu Belgrad jedna prijava za drugom dojde, da albanski soldati se kitiju na srbski granici i da su se već vu više mestah potukli. Okolo Dibrane od četiri strane su se navali na srbske soldate. Srbski šeregi su se pretirali i zavzeli su Pespokpica selo. Selo su vužgali. Vpodeljek opet se bitka započela. Vu Drenici albanske bande su sve srbske činovnike poklale. Občinu su vužgali i zatem su nazad se med brege skrili. Tak veliju, da albanske bande bulgarski oficiri vodiju. Iz Cetinje takodjer javiju, da i Mikloš črnogorski kralj je odredil mobilizaciju i šerege je taki poslal na albanski hatar. Bitke na sve kraje su se počele.

Vu Belgradu su opet stanovniki vu najveškim plamnū, od potlam, dok su počuli, da albanci počemši od Dibrine sva sela su požgali i kršćenike zaklali. Kak se glasi čujeju, pedesetjezer albancov je sad vu oruzju, koji su pripravnī svako minutu vu Srbiju vđrti.

Cela Srbia opet zahteva od kormanu, da odmah naj skup potegne šerege i odmah je naj vu Albaniju pošle. Korman je već ktomu soldaciju pripravil. Ministri, koji su zavezda nē doma bili, odmah su vu Belgrad se postavili i na jedni konferenciji odredili su, da sve oficire i činovnike nuter tojest vu službu pozoveju. S toga se vidi, da opet pripravnī moremo biti na jeden srahoviten krvni boj na Balkanu. Vu Albaniji sve se preobrnulo poleg Essad baše. Esad baša potvarija kormanu, da više milijun korun je s orsacke kasse vkral. Veliki nemir je vu

celi Albaniji i denes još neje znati, kaj se bude dogodilo.

Pre Dibri su albanci sbili srbske regimente. Boj je strahovitno krvni bil. Albanci su osemsto mrtvih imali i nekoju jezer plešerčov. Srbi su takodjer vnoĝ ljudstva sguabili. Srbski soldacki minister odredil je, da okolo Djakove stojeće albance, kojih ga prek šest jezer. naj veksšim šeregom pretiraju. Svaki dan se velike bitke moremo nadjati.

Iz Saloniki se takov glas čuje, da Imael Kemal prezeš albanskoga kormanu, Essad bašu i njegove prijatelje za izdajnike je skričal, jerbo Albaniju opet su pod Turški orsag šteli spraviti. Na srbskim i črnogorskim hataru svaki dan se ponoviju bitke.

Srbi su jako beštjalno baratuvali na onim falatu zemlje, koju su sad vu boju zadobili i na kojim su sami albanci. Več više mesecov črni glasi ideju odonut. Vu kosovoi vijaletu su srbi najbogateše albance i albanske činovnike polovali i bez svakoga suda su je na smrt odsudili i skončali. Poleg toga vu ovim vijaletu su se najpređ albanci sbunili. Več duze vremena krvne bitke su dan na dan med srbskimi soldati i med albanskimi bandami. Pokedob su srbi i takva sela su požgali, koja su nē se proti stavila, poleg toga buna se po čeli albaniji jako rezširjava.

Na albanskim hataru med Dibra i Djakovica občinah već tri dane traja strahoviten boj med albanskimi bandami i med srbskom soldacijom. Blizu Dibre jezero i jezero albancov pod Issa Boljetin vodjom su vu Srbiju šteli vđrti, ali srbi su je natirali. Albanci su prek dvēsto mrtvih imeli. Od srbske strani jeden kapitan i više soldatov je mrtvih ostalo. Srbom su brežni kanonēri i osem regimentov pešičkih došlo na pomoć i samo tak su mogli preobladati albance.

Glas je došel, da i Bulgaria je odredila mobilizaciju, ali to zavezda vu Sofiji tajiju.

Dakle vu Albaniji vrēme se čisto na boj preobrnulo. Sad ali si srčbu hočeju spuniti albanci svrho toga, da su srbi s med albancov, koji su po bližnjih semih hodili, vnoĝ zaklali, ali pak još one varaše hočeju zadobiti od srbov, koje je londonska

počel smijati, i tući po kolenah, kak nikada prije!

*

Bilo je tjeđen dana potlam.

General je opet sedel u svojom salonu, kadeč havane, kad se vrata otvoriju, i u sobu stupi detektiv Weis.

Pita ga general znatiželjno:

— No Weis! kaj je? ali sēna, ali slama?

Weis se duboko prikloni, te reče s moćnim glasom:

— Veličanstvo! Vaša vura je najdena!

— Pak... valda nebude tak Weis.

To je nemoguće! Dakako vi mislite da je doma kod mene!?

— Nikada veličanstvo. Več vaša vura je sada zaista u englezkim Napoleonskim muzeju, u veliki tajnosti.

— A... a... — Vi Weis se varate.

Vraga da znate lagati! Kak ste te mogli izmisliti?

Weis je počrlenil, ali nise je dal zato doli.

— Veličanstvo brez dvojbe. Vaša vura je tam, ja sam u sēdu služil oni za sluga v muzeju, te sam nju imel u vlastitih rukah. Izbilja prav ona je bita.

— Toliko vam dozvolim, da ste vuru

imeli u rukah, ali znajte da nigdar vuru cesara Napoleona nē.

Sada je general skočil do kasse nju otvoril, te zveknel iz nje zlatu vuru.

— Vidite ovo je vura... prava vura cesara Napoleona, a nigdar ona nē koju ste vi imeli u rukah negdi u Londonu. Oprostite ja sem bil danas tjeđen vrlo dobre volje pak sem se imel volju malce zvami poigrati, a ne znam da se je igra veselo uspela, vi ste me hoteli nalagati, a sada pak zato uzmite plaću. Čeli tjeđen ste negdi ležali i sanjali o mojem premoženju, od kojega polovica, bude naskoroma vaša. Ha! ha! ha! Ti siromašni Weis! Sada mi je uspelo! Hentaj sem vas!...

Detektivu je sva krv gori skočila u glavu kad je začul, kak se je general z njim hotel zigrati, ali tu je videl da z enerzijom ništ ne doseže, tem više z mirnim i ponižnim glasom, glavu si je zdignul, i počel mirno, ali črvsto govoriti:

— Hvala njim veličanstvo za sve to, kaj su mislili z mene napraviti. Vidi se da si baš nikaj nisem zaslužil, ar budu naskoroma Oni došli u on kut u kojega su mene hteli spraviti. Naj dobro poslušaju na svaku

reč, i praverjeni budeju, da je vaša vura zaista u englezkim muzeumu, a ona vura koju vi tu imate, je samo hamišna, prevejano po pravoj podelana zlata vura.

Stari general je prebledil, i oštro pogledal detektiva:

— Kaj ste rekli? Da je moja vura hamišna? Dajte povejte kaj znadete o tom!

— Ja mnogo znam o tom povedati. Skoro sve. Kroz ovaj tjeđen sem delal i stundēral dan i noć, da bi od vure donesel nekaj na svetlo, i hvala Bogu imel sem sreću. Kak smo čuli, anglezki zgodovinari i starinari englezkoga Napoleonovoga muzejuma su si prisegli da vuru moraju zapleniti u svoju vlast. Svikak su probali, ali nikak mogli nisu do nje. Znali su da se to čisto pu drugom putu mora zapleniti. Čekali su takve prilike kad budete vi gde u englezkoj. To pak se njim je zadnji mesec izpunilo. Dakako Vi ste bili pred mesecom u onih englezkih toplicah blizu francuzke meje. Bili ste ondi namenili biti samo jeden čitav dan, i on dan ste hodili na strani jedne Londonske operne pjevačice, i bili ste z njm skupa na stanu u grand hotelu, drugi kat. On dan je bilo puno englezkih detektivov okolo vas,

konferencija jim odredila. Pogibelj je ovak i onak veliki. Bitke dan na dan trajaju na srbskim hataru. Osem jezer albanca je vdrlo na Dibro. Vu varašu samo četiri sto srbov je bilo, koji su pred veksom jakostjom morali pobeći. Albanci štake i mašinpuške imaju. Vu Srbiji tak znaju, da pred Ibanci 50 jezer albanca stoji, koji su pripravljeni svako vuru vu boj iti. Tuži varaša su albanci zadobili. Na montenegrovskim hataru takodjer velika bitka se slaže ili pak već traja. Francuzi tak hoćeju, da Albaniju za jedno vréme medjunarodna soldačija okupera. No, to su mogli napraviti Skutarijom, koj kraj morja leži i lahko bi ga vdrum postrelali od morja sa taborskih ladjih Ali néje to tak lahko napraviti s Albaniom vu kojoj su same planine. Do ta je veliki put. Mi se samo toga strašimo, da opet Austria-Magjarska i Taljanski orsag dobiju nalogu, da naj mir napravju vu Albaniji. Takvo slavu bormeš ne zahtevamo. Tak veliju, ako jedenput Albania dobi kralja, onda mir nastane odmah. Samo ov kralj jako lépe šerege mora imati, ako hoće Albaniju zadobiti i nju zasebe zadržati.

Rus opet podpira i hujstri Srbiju stem, da se naj nika ne strasi sa našom monarhijom, neg ako hoće, naj samo reda napravi vu Albaniji i ako makar celo zavzeme, slobodno si ju zadržati. Na ov način smo opet tam, gde smo pred leto danom bili, jerbo lahko se pripeti, da sbog ovoga pitanja opet se cela Europa sbuni i na noge postavi. To se već i stoga vidi, da komaj je réc bila, da srbi vu Albaniju masérāju, već s Berlina to protestérāju i glasi se, da na nikakvi način to Srbiji nebudu dopustili. Kak se vidi, diplomatušji opet su počeli na Balkanu kašu kuhati, samo to je pitanje, što bude ju moral vručü pojesti!

Albanische Korrespondenz zvane novine pišuju iz Gusinja, da montenegrovski činovnici vlovili su dvanajst albancov, koji su mohamedanske vere i bez svakoga zroka doli su je skončali. Zakaj su to napravili, to za vezda néje znati. Ov dogodjaj po Malizija okrājni je jako sbunil ljudstvo. Crnogorci zavzeli su Tutai selo i koji stanovnici

su ne za vremena med planine vušli, zaklali su je. Srbski soldati pak su vu Albaniji tri sela vužgali i stanovnike poklali. Vnogo albancov su žive vu ogenj hitili. Lépe stvari su to.

Videti je, da još je né ogenj pogašeni bil na Balkanu, samo se malo potašil, da po vremenu skim veksim plamnom počine goret. kak budemo to za kratko vréme videli, Denes leto se je ravno tak počelo. Albanci su bili prvi, koji su se počeli buniti, denes je ravno tak. I da se nikaj ne šaliju, stoga videti imati, da srbi, koji na albanski granici i tak nezmerno soldačije imaju, morali su celo soldačiju mobilizérati i dan na dan regimente na albansku granicu spravljati. To pak već opet znamo, jerbo smo već višeput sprobali, da ako Srbija mobilizéra, onda niti mi nemoremo vu križ ruke držati. Vu najbolšim položaju, ova buna opet nas nekoji milljun bude koštala, jerbo opet nesmemo dopustiti, da se deca okolo naše hiže sa ognjom igraju.

KAJ JE NOVOGA?

— **Razbojniki proti vlaku.** V pondeljek predpoldan blizu Satmara hitro su vlaka zastavili. kak je vlak postal, pet namazani živani pistolami su išli od hiže, do hiže i potrebuvali su od putnikov peneze. Na sreću i dva žandari su putovali, koje kad su razbojniki spazili, hitili su se vu bližnji jarek, kojega su prék preplavali i vu bližnji šumi su zniknuli. Žandari je išćeju, ali do sad su je još né vlovili.

— **Na smrt je vpičila muža.** Holc Mihalja negdašnjega bogatoga krčmara, na smrt je vpičila žena. Holc već više lét betežen leži i vu veliki nevolji zmirom je brutalno banuval ženu, kak gde ga je ona dvorila. Minući tork je opet banuval ženu i kad se mu je ona odgovorjati počela, skočil je spostelje i znožom je išel na nju. Žena je počela bežjati i kad je vidla, da nemore vuđti, obrnula se nazat, cuknula je noža i s celom jakostjom je mužu vu prsa porinula ga. Muž je mrtev opal doli, ženu pak su zaprli. Za sirotu se svi žalujeju vu občini.

sem se z detektivom počel... nigdar već se nam z niti jednim, nigdar već!

— Naj se nigdar naj nežalostiju za onu vuru. Ve njim je itak zabada već sve!

— Ali kaj je meni za vuru, da mi barem toga naj povedali, ... samo toga da nebi!

— Kaj, morti njim je žal za on dar, kojega su mi obečali?

— Kajbi! za sve ovo mi je niš né! Juj! zakaj ste mi to povedali?!

— Ali kaj vas tak mući?

— Zuate to: ja sam se pred tjednom oženil z onom pjevačicom, koja me je ufala ono noć prevariti, koja... je... pomagala... tatom... juj niti zmisli si nemrem. Nigdar si nebi ufal misliti kaj takvoga u njoj, u njoj! O! Koj mi je vernost i udanost. ljubav obečala delo... živ — lénje! Jaj! Nigdar već! Nam, nam nigdar već detektiva zval! Nigdar već!...

General je skakal po sobi kak obnored i ovako kričal, a Weis pak se je stisnul k vratom, te mirno čekal na plaćilo.

Kutnyák Márton.
Budapest.

— **Jezero kurun.** Od bečke policiji direkcija na glas je dala, da jezero kurun dobi on koj srbskoga patriarke mrtvu telo najde. Patriarka je ov mesec tretjega zniknul iz Glašteina.

— **Vihri i tuča.** Viher, kak i prinasa vu Körmendu veliki kvar je napravil. Vu Keledinu stréla je zatukla Balint Janoša, sina i dva vole. Vu Kősegu se Gjőngjőš potok rezlejal i više hiž pokvaril. Na jednim zvu-nešnim marofu je stréla vu stalü vudrila, gde se je već družine zadržavalo. Tol Gjura, Balog Janoš i Jožef su mrtvi ostali vu štali. Viher je po čeli varmegiji veliki kvar napravil. Negdi je takva tuča bila, da još i na tretji dan je na kupe stala. Vu sadu i po goricah je nezmerni kvar.

— **Svadljiv dečko.** Hagemanu Jožef osemnajst lét star mužki sin, čeli dan je pil vu krčmi. Kad su mu penezi sfalili i više néje dobil naporgu, odisel je dimo k materi i odnje je zahteval već penez Mati néje štela pijancu već dati i on je nato počel sve trti, kaj mu je do ruk dostlo. Pottlam je dimo došel brat, koj sad pre soldačiji služi i na red je pobral pijanca vu krčmi. Réč po réči je išla i na zadnje mlajši brat je starešega tak spikal, da sad na smrtni postelji leži. Kad je mati počula, da brati su se vu krčmi posvadili i ona je odmah ta odisla, da je pomiri, ali na svoju nesreću, jerbo krvolok i nju je tak spikal, da je taki tam mrtva ostala. Nečimurnoga sinka su žandari odegnali.

— **Sgoreče selo.** Kalinac Andraš margitalvinskoga stanovnika deca sgorečami šibicami su na najži iskala jabuke med slamom. Od jedne šibice se slama vužgala, od slame krov i od krova taki i susedova liža. Vu vihu se je ogenj rezširil i za malo vréme četerdesetpet hiž je zgorelo. Vu ognju se je i jeden clovek zadušil, koj je né mogel zgoreče hiže vun dođti.

— **Zaklali su otca.** Poleg Muggia istriinskoga kolodvora je vlak jednoga starca pojahal, na dvoje ga je rezrezal. Kad su starca doktori previzitérati, taki su konstati-rali, osemdeset i tri léti staroga cloveka su predi zaklali i onda su ga deli na željeznicu. Sumlja je na sine spala, koji su valovali, da oni su otca zaklali, da skim predi budu herbali. Nevalance su zaprili.

— **Kušni ruku.** Šerfözó Janoš težak po postu odisel je vu jednu krčmu. Tam se je zišel Sutsuk Gjura kućišom i pomalem su pili do polnoći. Kad su dimo išli, kućiš je zel vun kusturu i zakričel je nad pajdašom, da odmah mu naj da sve peneze i vuru, drugač ga zakoie. Siromak moral je ove dati. Kad je Sutsuk već sve vu rukaj imal, onda je još pajdašu zapovedal naj mu ruku kušne Siromak vu veliki sili i to je moral napraviti. Nevalanca su zaprili.

— **Osemilét star dečec.** Minući tje-den vu Nagjőstyénu jeden za drugim se petput ogenj pripelil. Tak se vidlo, da nešči hotonce vužga. Počeli su paziti i nazadnje jednoga osem lét staroga dečeca su prijeli, kad je ravno susedovoga škednja vužgal.

— **Moškovitz smé se!** Dva razboj-niki su došli vu Moškovitzvu trafikü. Zapovedali su si cigarije. Doklam je trafikant cigarije iskál, zeli su vun revolvere i baperrili su na trafikanta. Zapovedali su mo, da naj ruke gori zdigne i kak mu je gud tesko, naj se sméje. Moškovitz je bormeš smejnč moral gledati, kak mo kassu sprazniju.

koji su bili baš tam na stanu gde Vi u drugom katu. Njihova pevačica je drugač znaju poštena žanska, samo toje hudic, da je ona pomagala kod tatbine sveće držati tatom. Najme kad ste se vi doli legli je ona ustala, i vašu vuru cesara Napoleona uzela iz spavalnoga ormarčica te predala kroz vrata van onomu gospodinu, koji je već čekal na nju, da nju odnese doli u podrum, gde je bilo dvanajst najglasovitejših vurmoharov i zlatarov čekalo na nju, da do jutra jednu drugu načine. Kad su imeli vuru, se je počelo delo, išlo je, ajncváj! I do jutra su baš takvu vuru načiniš, samo ona vura je ne bila vura cesara Napoleona, i ona vura je došla po ruci vaše ledične žene na spavalni stol, gde ste nju vi u jutro našli, te nju prikapčeli na svoj pruslik, i otišli bez da bi znali svoju nesreću, dočim su englezi svoj plen z veseljom odnesli u London. Tak je došla vura cesara Napoleona iz njihovoga žepa u Londonski muzej.

General je hodil po sobi gori i doli, noge visoko zdigaval, i javkal:

— Jaj! ja! da barem toga nebi znal, da barem toga nebi znal. Prevarila me je. Tko bi si to mislil? Kaj sem si mislil, da

Gabona árak. — Clena žitka.

mmázsa	1 m.-cent.	kor. fill.
Buza	Pšenica	19 00 —
Rozs elsőrendű	Hrz	13 20 —
Árpa	Jačmen	13 20 —
Zab	Zob	14 00 —
Kukoricza	Kuruza suha	10 40 —
Fehér bab új	Grah beli	18 00 —
Sárga bab	zuti	16 80 —
Vegyes bab	zmešan	15 80 —
Kendermag	Konopijenoseme	20 00 —
Lenmag	Len	20 00 —
Tökmag	Koščice	19 00 —
Bükköny	Grahorka	16 00 —

Sirolin
"Roche"
arvosilag ajánlva a légzőszervek
mindennemű megbetegedése ellen,
tüdőbetegségek,
gégehurut,
szamárhurut,
gyermekek görvetykórja ellen.
Kapható minden gyógyszerárban.
Egy üveg 6 és 3 korona.

3353/tk. 1913.

I. Arverési póthirdetmény.

A csáktornyai kir. járásbírósg mint tkvi hatóság közhírré teszi, miszerint dr. Kovács Lipót csáktornyai ügyvéd által képviselt Maszlinák József csáktornyai lakos végrehajlatának Pecsornok Rezső nyírölgyi lakos végrehajlatát szenvedett elleni 48 K s jár. iránti végrehajlati ügyében 2268/tk. 913. sz. a kibocsájtott arverési hirdetményben a végrehajlatát szenvedett nevén álló nyírölgyi 31 sztkvben 37 hrsz. egész ingatlan 4130 K, az u. o. 31 sztkvben 197 hrsz. egész ingatlan 1012 K, az u. o. 31 sztkvben 382/196 hrsz. egész ingatlan 344 K kiküldési árban Nyírölgy köz-ség házánál

1913. évi szeptember hó 30 napján délelőtti 10 órájára kitűzött arverés az 1881. LX t-c 167. §-a alapján a csáktornyai takarékpénztár végrehajlatát érdekében is 14500 K tőkekövetelés s jár. kielégítése végett megtartatni fog.

Csáktornya, 1913. aug. 6. 735

KÖHÖGÉS
rekedtség és hurut ellen nincs jobb a
RÉTHY-fele pemetefü cukorkánál!
Millió ember szereti a világhírű RÉTHY-cukorkát, mert rendkívül kellemes ízű, a gyomrot, étvágyat nem rontja. Meghűlés, hurut, köhögés ellen biztosan és gyorsan használni. Vásárlásoknál vigyázzunk és határozottan RÉTHY-tét kérjünk, mivel sok hasonlatlan utánzata van. Az egész tinek minden egyes darabján rajta van a RÉTHY név.
1 doboz ára 60 fillér, kapható mindenütt.
Postán küld 5 dobozt franko 3 koronáért:
RÉTHY-BÉLA gyógyszerész. BÉRECSABA.

2683/tk. 913. Arverési hirdetmény.

A csáktornyai kir. járásbírósg mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy dr. Holló Jenő székesfehérvári ügyvéd által képviselt Havas és Weisz székesfehérvári bej. cég végrehajlatának Scheiber Mór végrehajlatát szenvedett elleni 736 kor. 28 f. és jár. iránti

végrehajlati ügyében az arverés 427 kor. 60 f. tőke, ennek 1912. évi március hó 30-tól járó 5% kamatai, 67 K 90 f. per, 33 K 30 f. végrehajlás kérelmi és 22 kor. 30 fillérben ezennel megállapított arverés kérelmi költség erejéig a csáktornyai kir. járásbírósg és a nagykanizsai kir. törvényszék területéhez tartozó s a végrehajlatát szenvedő tulajdonát képező a csáktornyai 445 sztkvben 203 hrsz. a felvett ingatlan felére 3407 kor. 50 f. becsértékben elrendeltek és annak Dr. Holló Jenő székesfehérvári ügyvéd közbenjöttével leendő fofogantatására határnapul a telekkönyvi hatóságához

1913. évi október hó 10-én d. e. 10 órájára tüzik ki.

Kikiáltási ár a fentebb kitelt becsár melynek kétharmadánál alacsonyabb áron az ingatlan el nem adatik.

Arverezni kívánók tartoznak a becsár 10%-át készpénzben vagy óvadékképes papírban a kiküldött kezéhez letenni.

Csáktornya, 1913. július 12. 734

3014/tk. 913.

I. Arverési póthirdetmény.

A csáktornyai kir. járásbírósg mint tkvi hatóság közhírré teszi, miszerint Havas és Weisz székesfehérvári bejegyzett cég végrehajlatának Scheiber Mór csáktornyai végrehajlatát szenvedett elleni 736 kor. 28 fill. s jár. iránti végrehajlati ügyében 2683/tk. 913. sz. a kibocsájtott arverési hirdetményben a végrehajlatát szenvedőnek a csáktornyai 445 sztkvben 203 hrsz. alatt felvett ingatlan fele részéből álló jutalékára 2407 K 50 fill. kikiáltási árban a csáktornyai kir. járásbírósg mint telekkönyvi hatóságához

1913. évi október hó 10-ik napjának délelőtti 10 órájára kitűzött arverés az 1881. LX t-c 167 §-a alapján a csáktornyai Takarékpénztár végrehajlatát érdekében is 18800 kor. tőke követelés s jár. kielégítése végett megtartatni fog.

Csáktornya, 1913. július 22. 734

3538/tk. 913. Arverési hirdetmény.

A csáktornyai kir. járásbírósg közhírré teszi, hogy Wollák Rezső csáktornyai ügyvéd által képviselt Csáktornyai takarékpénztár végrehajlatának Scheiber Mór és neje Morgenstern Mária csáktornyai lakos végrehajlatát szenvedettek elleni 18800 kor. tőke és jár. iránti végrehajlati ügyében az arverést az 1881. évi LX t-c 144. és 146. §§-ai alapján elrendelte, minek folytán végrehajlatának 18800 kor. tőke, ennek 1913. évi június hó 12-ik napjától járó 6% kamata, 23 kor. 85 f. óvási, 1% váltódíj, 183 kor. 85 f. per, 124 kor. 95 f. végrehajlás kérelmi 106 kor. 30 f. arverés kérelmi és a még felmerülő költségekből álló követelés kielégítése végett a nagykanizsai kir. törvényszék és a csáktornyai kir. járásbírósg területéhez tartozó s a Morgenstern Mária férj. Scheiber Mórné végrehajlatát szenvedett nevén álló a csáktornyai 445 sztkvben 203 hrsz. ingatlan fele része 2407 kor. 50 fill. becsárban a csáktornyai kir. járásbírósg tkvi hatóság hivatalos helyiségében

1913. évi október hó 10-ik napjának délelőtti 10 órákor

Wollák Rezső csáktornyai ügyvéd vagy helyettesének közbenjöttével megtartandó nyilvános arverésen eladatni fog.

A Scheiber Mór végrehajlatát szenvedett felére nézve a Csáktornyai takarékpénztár a 3014/tk. 913. számú végzéssel a csatta-

kozás már elrendellettén, a kérelem a részére nézve újabb intézkedés szüksege nem mutatkozott.

Kikiáltási ár a fentebb kitelt becsár, melynek 1/3-nál alacsonyabb áron az ingatlan el nem adható.

Arverezni kívánók tartoznak a becsár 10%-át készpénzben vagy óvadékképes papírban a kiküldött kezéhez letenni.

Csáktornya, 1913. aug. 20. 734

Egy „JOHN“-féle mosógép

alig használt, jó állapotban, továbbá: **2 drb. matt ág, 2 drb. éjjel-szekrény és 2 drb. szentkép** helyszüke miatt **jutányos áron eladó.** Bővebbet:

Postahivatal Belica.

806 sz. 1913. végűeh.

Arverési hirdetmény.

Alulírt bír. végrehajtó az 1881. évi LX t-c 102. § értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a perlaki kir. járásbírósgnak 1913. évi V. 483/1 sz. végzése következtében dr. Kovács Lipót ügyvéd által képviselt Csáktornyai Gözmalom R.-T. javára 198 K 56 f. s jár. erejéig 1913. évi július hó 22-én foganatosított kielégítési végrehajlatát utján lefoglalt és 900 koronára becsült következő ingóságok u. m. 3 drb. kanca 16 nyilvános arverésen eladatnak.

Mely arverésnek a perlaki kir. járásbírósg 1913-ik évi V. 483/1 sz. végzése folytán 198 K 56 f. tőkekövetelés, ennek 1913. évi március hó 18 napjától járó 5% kamatai és eddig összesen 99 K 09 f-ben bíróság már megállapított költségek erejéig Felsőpáltán alperesek lakásán leendőmegtartására

1913. évi október hó 6-án d. e. 10 órájára

határidőül kitűztetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. LX t-c 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is elfogadhatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen arverés az 1881. évi LX t-c 120. § értelmében ezek javára is elrendeltek.

Perlak, 1913. szept. 17. 731

Hirdetmény!

A Csáktornyai Tárházak R.-T. raktárhelyiségében 1913. október hó 4-én délután 3 órakor

10021 kg zab
2672 kg zab
1271 kg zab
4677 kg buza
2708 kg rozs

és 326 darab zsák hivatalos arverésen a legtöbbet ígérőnek eladatik.

731-1

A Kossuth Lajos-u. 14. sz.

háiban 2 szép szoba
(esetleg butorozva)
október hó elsejétől

kiadandó.

720 2-3 Bővebbet e lap kiadóhivatalában.

Hepp Ede, pekar Csáktornya

Rákóczi-utca híza broj 18. polog Kraljevskoga suda.

Ima takaj trgovinu
od najbolše vrsti

vapna.

Koji treba za
zidanje, može ga
dobiti u svako doba
doma pri njemu uz naj-
falešu cieniu. Koji treba čiel
vagon dobi vapno čisto
fal. Tržim takaj razcie-
pana suha bukova
drva na vagu.

668 20-*

Az emberi kéz mint sérvkötő

SENSATIÓS TALÁLTMÁNY!

Kérjen ingyen prospectust!

Zárt borítékban portómentesen küldi

POLBITZER SÉRUVAMPULATORIUM

speciális orvosi rendelőintézet

BUDAPEST, VII., Rákóczi-ut. 10. Félémelet.

76

BUDAPEST, VII., Rákóczi-ut. 10. Félémelet.

Megbízható, kitűnő szerkezetű

kecskeméti

BORSAJTÓ

szállít a kecs-
keméti Vasipari
termelők szö-
vetkezete, mint
az O. K. H. tagja
gyárából. Az =IPARI ÉS HÁZIIPARI SZÖVETKEZETEN
BESZERZŐ ÉS ÉRTESÍTŐ PONTJABudapest, VIII., József-körút 36. sz.
Tessék árjegyzéket kérni.

Értesítés.

Van szerencsém a n. é. közönség b. tudomására hozni, hogy Csáktornya-
nyán, Deák-utca 10. sz. a. kárpitos üzletemben dúsan felszerelt

butoráruházat

nyitottam.

Raktáron tartok a legnagyobb választékban mindennemű réz-, fa-, vas- és
kárpitosbutorokat, valamint mindennemű képeket és tükroket is, továbbá ebédlő-,
háló-, szalon- és uriszobához tartozó mindennemű butorokat. Kávéházi, vendéglői és szállodai berendezéseket is minden ízlést kielégítőleg elvállalok.Midőn a nagyérdemű közönség b. pártfogását kérem, előre is ígérem,
hogy minden törekvésem oda fog irányulni, miszerint lelkiismeretes, pontos kiszol-
gálással háláljam meg a belém helyezett bizalmat.

Szíves megkereséseket kér

kiváló tisztelettel:

HOLLENBERGER MIHÁLY

kárpitos és butorkereskedő CSAKTORNYÁN,

720 3-3

felséges ízű fehér vagy aranyárga csemege mézet

5 kg-os csinos postadobozokban 10 K szállít bérmentve a

„MÉH“ a magyar méhészek értékesítő szövetkezete,

Budapest, Váci-ut 108 af. Szakkérdésekben díjtalan felvilágosítás!

Megérkeztek!

BERGER SIMON úri- és női divatáruháznak őszi ujdonságai.

Czipők, úri- és női kötött- és szövött árak, ruhadiszek,
selymek, gombok, úri- és női fehérműk.Nagy raktár kizárólag magyar gyártmányu nyomatott
és kezdett kézimunkákban, női- és gyermek- kötött kabátok-
ban, szőrmearúkbán, szőnyegek és piprecikkekben.

A n. é. közönség szíves pártfogását kéri

BERGER SIMON.

CSAKTORNYA, DEÁK-UTCA

716 4-*

Varaždinban, a Flórián-utca
II. számu egyemeletes

ház,

bennne egy teljesen felszerelt
kovácsműhellyel (szerszá-
mokkal) eladó vagy bérbé-
adandó.Az udvarban még ház áll 2
lakással. 90□-ól kert is tar-
tozik hozzá.

Bővebbet a tulajdonosnál ugyanott.

STEINKUSS KÁROLY kovácsmester.

U Varaždinu, Florian-ulica
II. brojna na jeden kat

hiža,

u njoj jedna na čistama op-
remna kovačnica (s orudjem)
se prodaje, ili pak u rendu
daje.U dvoru još stoji jedna hiža
s dvé stanami. I 90□-klafter
vrt spada k tomu.

Obiljneše pri vlastniku tamo.

STEINKUSS KÁROLY kovačmester.

Progress

egészségügyi cigaretta hüvely és papír anconarcotico

vattával ♦ Kapható: Fischel Fülöp (STRAUSZ SÁNDOR) papirkereskedésében Csáktornyan